



# 大会

第七十一届会议

正式记录

第七十二次全体会议  
2017年3月21日星期二上午10时举行  
纽约

主席： 汤姆森先生 ..... (斐济)

上午10时15分开会。

## 悼念俄罗斯联邦常驻联合国代表维塔利·丘尔金大使阁下

**主席**（以英语发言）：在我们着手处理我们议程上的项目之前，我怀着沉痛心情悼念俄罗斯联邦常驻联合国代表维塔利·丘尔金大使阁下，他于2017年2月20日星期一逝世。今天上午和我一起参加悼念的有他的家人——已故大使夫人伊琳娜·丘尔金夫人和他们的儿子马克西姆·丘尔金先生。我谨代表大会，向他们致以我们的衷心慰问。在开始进一步工作之前，我本人要对已故大使表示悼念。

丘尔金大使是一位好朋友和好同事，他在六十五岁生日前一天不幸逝世，令我们所有人感到震惊和悲痛。在联合国的史册上，丘尔金大使的名字将不可磨灭。十年来，他作为俄罗斯联邦代表在安全理事会提供的睿智领导，将足以确保这一遗产。但是，已故大使的品格才肯定是联合国机构记忆中这位杰出人士最让人喜爱的特质。来自世界各地的同事纷纷表示诚挚悼念，体现出丘尔金大使受到的钦佩。简而言之，在外交舞台上，丘尔金大使是一个巨人、一位颇具底蕴和雄辩才能的智者，他十分睿智，而且有着让人无法抵御的亲合力。他满怀激情和自豪地为自己的国家服务。他担任俄罗斯联邦

常驻联合国大使十多年，成为安全理事会在任时间最长的成员。所有人都钦佩丘尔金大使头脑敏捷，他对国际政治事务中的风云变幻的掌控无可置疑。他是谈判高手，熟谙适当程序，得到各方尊重。但是，我们悼念的是他人本身——我们失去了他的睿智、面对面时他洞察一切的样子、他对无稽之谈付之一笑的风采和他对文学、戏剧和电影的广泛涉猎。我们十分感谢维塔利·伊万诺维奇·丘尔金曾给他的同事带来这一切和更多的东西，他的逝世是我们的损失。

丘尔金大使在漫长和杰出的职业生涯中，为联合国的工作作出了杰出贡献。他承认本组织面临各种各样的挑战，同时坚信“联合国仍旧是不可或缺的机制”。我谨代表大会，向伊琳娜·丘尔金夫人和他们的孩子——阿纳斯塔西娅和马克西姆——向俄罗斯联邦常驻联合国代表团工作人员及俄罗斯联邦人民和政府表示我们最诚挚的慰问。

我现在请各位代表起立默哀一分钟，悼念维塔利·丘尔金大使阁下。

大会成员默哀一分钟。

**主席**（以英语发言）：我现在请联合国秘书长安东尼奥·古特雷斯先生阁下发言。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。



**秘书长**（以英语发言）：我与大会一道沉痛悼念我们的朋友和同事维塔利·伊万诺维奇·丘尔金，他不幸在上个月六十五岁生日前夕突然离开了我们。丘尔金大使担任俄罗斯联邦常驻联合国代表长达十年，是一个独特和令人瞩目的存在。他发出的声音掷地有声。他十分睿智，在满含激情捍卫俄罗斯利益的同时也倡导一个强有力的联合国。他确实既是一个爱国者，又是一个国际主义者。丘尔金大使确实独一无二：他是一位杰出的外交官、一个多才多艺的人，也是感动过今天大会堂在座许多人的朋友。

他始终努力与其他人交流，不管政治派别、国籍或立场如何。即使在其他人回避记者问题的时候，他仍乐于与媒体接触。他从口译员做起，后来成为俄罗斯最有才干的外交官之一，也是联合国大家庭最知名的人物之一，深受同事的尊重和钦佩。

我只是在最近才与丘尔金大使相识。但是，即使时间不长，我也很快认识到他非凡的外交技巧。我记得看到过他最闪光的一些时刻，朋友们把它们视作“丘尔金的代表作”。正是他在去年10月俄罗斯担任安全理事会主席期间向全世界宣布，安理会决定向大会推荐我担任秘书长。这是我永远不会忘记的事情。

我再次向他的遗孀伊琳娜、他的儿子马克西姆，以及他的其他家人表示最深切的哀悼，向他在纽约的俄罗斯代表团和俄罗斯外交部的所有朋友和同事，并向俄罗斯政府和人民，表示最深切的哀悼。我相信，俄罗斯驻纽约代表团和俄罗斯外交部的所有同事将继续发扬光大他的遗产，支持联合国维护和平、可持续发展和所有人的人权的全球使命。

最后，请允许我用也许不太正确的俄语讲几句：

（以俄语发言）

愿你安息，愿你一路走好。

**主席**（以英语发言）：我感谢秘书长的发言。

我现在请佛得角代表发言，他将代表非洲国家集团发言。

**菲亚略·罗恰先生**（佛得角）（以英语发言）：我以非洲国家集团2017年3月份主席的身份，感谢大会主席彼得·汤姆森先生阁下召开今天的正式会议，纪念我们已故的同事维塔利·丘尔金大使，我们大家对他的不幸逝世感到震惊。

正如人们广泛称颂的那样，我们亲爱的同事丘尔金大使深受敬佩，作为安全理事会任职最长的常驻代表，以坚定的奉献精神代表了他的国家。实际上，丘尔金大使的同事们发现他意外去世不胜唏嘘，名副其实地冲上社交网络，以表达他们对他的哀思——他是一位好人和同事、朋友、有能力和有经验的专业人士、巨人、伟大和受人尊重的外交官、和平与多边主义的支持者。他也以他的勇气和榜样而被人怀念。此外，他们强调了他留下的空白和他在安全理事会的娴熟行动，几次会议被打断或在开始时为他默祷。与此同时，人们还在纪念册上签字，并向他的遗孀和家属以及他在代表团的同事和俄罗斯政府表示哀悼。

在这个特别的时刻，联合国大家庭聚集一堂，向其前任成员之一表示敬意，非洲集团通过我的发言，再次就他们的损失向丘尔金大使的家属以及俄罗斯政府和人民表示最深切的同情。愿我们离世同事的灵魂安息。

**主席**（以英语发言）：我现在请马来西亚代表发言，他将代表亚太国家集团发言。

**Mayong Onon先生**（马来西亚）（以英语发言）：我谨以因公前往日内瓦的常驻代表的名义，荣幸地代表亚太集团的54个成员国发言，马来西亚是该集团2017年3月份主席。

我们今天聚集在这里，向2017年2月21日离开我们的俄罗斯联邦常驻代表维塔利·丘尔金大使表示敬意。丘尔金大使担任俄罗斯联邦常驻代表近11

年，是在联合国代表俄罗斯的多边论坛上的一位高大人物。他的知识、经验和技能受到同事和朋友的好评。他是一位具有杰出智力的人，是一位具有卓越领导素质的优秀外交官。他也充满了智慧，过去十年来，使他的国家在联合国受益匪浅。

丘尔金大使在联合国的工作堪为典范。即使在立场南辕北辙似乎不可能达成一致的问题上，各位同事知道丘尔金大使始终想要进行对话，这是真正外交官的写照。在他无数次担任安全理事会主席期间，他留下了巨大的印记，是联合国对国际社会、特别是对国际和平与安全问题作出贡献的主要推动者。

我们欢迎伊琳娜·丘尔金夫人和马克西姆·丘尔金先生今天参加这次会议，并向今天不能参加我们会议的阿纳斯塔西娅·丘尔金女士问候，并向她们及其全体家属表示深切和诚挚的哀悼。

我也谨代表亚太集团向俄罗斯联邦常驻联合国代表团和俄罗斯联邦政府和人民表示最诚挚的哀悼，我们一起哀悼一位毕生致力于捍卫自己国家的人的逝世。事实上，他是我们在联合国工作的所有人的灵感。

**主席（以英语发言）：**我现在请摩尔多瓦共和国代表发言，他将代表东欧国家集团发言。

**鲁潘先生（摩尔多瓦共和国）（以英语发言）：**我谨代表东欧国家集团就我们的同事、俄罗斯联邦常驻联合国代表维塔利·丘尔金大使阁下的逝世表示最深切的哀悼，并向他的家人和同事以及俄罗斯联邦政府表示慰问。

丘尔金先生有一个杰出的职业生涯。他在43年前毕业于莫斯科国立国际关系学院，一生献身于外交事业，在俄罗斯外交部担任多个职务，1990年代初他领导新闻部，后来被任命为俄罗斯联邦外交部副部长。他担任了若干大使级职务，例如驻比利时和加拿大的大使，以及俄罗斯外交部的无任所大使。

由于他在这些职位上的工作，他被授予荣誉勋章、“为国争光”勋章和亚历山大·涅夫斯基勋章。自2006年以来，丘尔金大使在其职业生涯中将近11年担任俄罗斯联邦常驻联合国代表，这是外交领域中最具挑战性的职位之一。丘尔金大使是他的国家最引人注目和最能干的倡导者之一。他的强烈个性使他有机会在安理会和更广泛联合国议程的其他论坛的讨论中占据突出位置。

丘尔金先生对涉及联合国的问题有着精准的把握，并在推动其国家在本组织的优先事项方面发挥了领导作用。在联合国这里对于各种重大议题的讨论中，他的丰富经验显而易见。在多种文化共存的本组织里，他的发言和做法不同寻常且掷地有声。他的观点即便不一定得到他人的赞同，也会受到关注。丘尔金大使作为一名杰出的外交家，堪称其国家坚定的代言人，也是肩负非凡任务的非凡人物。他个性独特、活跃且极富幽默感。他是一位好同事，也是一位充满爱心的好丈夫。

有人去世的消息总会令人难过。但是，去世者如果是我们的一位同事，是我们曾经与之共事的人，就会令人更加难过和震惊。我们要在联合国尽职尽责意味着努力工作，在共识较少的情况下寻找新思路，保护我们自己国家的利益，以及常常在谈判和外交辩论中度过不眠之夜。我们面临着各种挑战，新的一天总有希望和关切。不幸的是，有一天在不安中开始，那就是我们的同事丘尔金大使最后的那个早上。

维塔利·丘尔金大使仍将活在今天大会堂里我们很多人的记忆中，我们将记住他是在这个全球论坛为本国利益鞠躬尽瘁的外交家，一位工作到生命最后一刻的专业人士。他去了，离开了他的朋友和家人，还有一天就是他65岁生日。他们将永远记住，他是一位有爱心的丈夫和慈祥的父亲，对家人给予了无微不至的关爱。丘尔金大使的国家授予其“勇气勋章”，以表彰他在担任俄罗斯联邦驻联合国常驻代表期间作出的服务和奉献以及展现出的坚忍不拔精神和高度的专业素养。俄罗斯联邦外长



说，对于一个外交官来说最重要的是，要能够为本国利益发声，同时不搞无节制对抗，并设法在利益平衡的基础上共同努力，而我们对朋友的最好怀念就是继续努力为更安宁、更安全和更民主的世界奠定基础。我们完全赞同这种纪念方式。

我们在追求和平和推进联合国议程的时候，也要遵循寻求共识和谅解的道路，并以此表明各位成员对一位恪尽职守、个性鲜明的外交家的怀念，他在联合国内毫不动摇地维护了其国家的利益。愿他安息。

**主席（以英语发言）：**我现在请危地马拉代表发言，他将代表拉丁美洲和加勒比国家集团发言。

**Skinner-Kléé先生（危地马拉）（以西班牙语发言）：**我谨代表拉丁美洲和加勒比国家集团发言，悼念已故俄罗斯联邦常驻代表、我们的朋友维塔利·伊万诺维奇·丘尔金大使。他留下了丰富的遗产，告诉我们如何在国际关系中为人处事。我们对他的去世不应感到难过，因为我们知道他的灵魂已经安息。他健在时曾教导我们，促使我们思考，帮助我们从不同角度看待一些问题。

我初遇维塔利是在20年前，当时我们两人都担任本国驻加拿大代表团团长，当时世界也更加太平。我们曾在加拿大总督家里一起愉快地滑冰。2006年，我和维塔利于联合国再次偶遇。尽管他职责繁多，他仍始终愿意给予任何同事时间及其真知灼见。这位伟大外交家的人格和才干令其出类拔萃，而这远远不仅体现在他履行官方职责上。他不仅对所有人都态度友善和认真倾听，而且也熟知历史及创造历史的条件，这种知识使其得以充分维护本国利益。所以，我们才会对他的去世深感悲痛。他的逝世是无法弥补的损失，他心胸豁达、开朗有才、讽刺之中透着幽默的风格无人能比。

我们不能说我们能够完全体会到其家人、挚友和俄罗斯人民感受到的那种巨大悲痛，但我们希望表达我们的欣慰和真情，表达我们对于他的尊重和钦佩。在世时，他不愧是他的国家的代表。怀念

我们的朋友维塔利在每一天以及与我们一起开会的所有时候所表现出的敬业精神，就是在赞赏一位杰出的大师级外交家。维塔利与众不同，他能够认真倾听各种立场和观点，他了解每一场辩论的背景情况，他不懈地维护了本国利益，是一位灵活的谈判家。最重要的是，他始终是一个和蔼可亲的人，无论有什么分歧都会得体行事。维塔利体现了现代外交风范的精髓。

尽管他离开了我们，本组织仍应记住他的一切。此刻，和联合国如今在面临其它不顺时一样，我们必须缅怀其一生，保持他特有的精神和干劲，努力学习他的果敢和勇气。在此不幸时刻，我们向他悲痛之中的妻子和子女及其国家表示我们的衷心慰问和诚挚惋惜。他的去世必须成为我们的动力，我们必须通过自己的行动表明，我们非常珍视他给本组织和我们的生活留下的印记，我们对此将永表感激并永远铭记。安息吧，维塔利·伊万诺维奇·丘尔金。

**主席（以英语发言）：**我现在请德国代表发言，他将代表西欧和其它国家集团发言。

**舒尔茨先生（德国）（以英语发言）：**获悉俄罗斯联邦大使维塔利·伊万诺维奇·丘尔金猝然去世的消息，令我们深感难过和悲痛。丘尔金大使是联合国的丰碑性人物。他长期担任俄罗斯常驻代表，他对联合国的各种复杂问题和工作有着深入了解，他才思敏捷、讽刺幽默，这些都令他成为杰出的外交家和其本国的实干代表。

丘尔金大使最大的一个长处就是他能够与同事建立个人关系。无论在一些正式辩论会上有多么激烈，事后他总能主动与意见不同者进行沟通。维塔利·丘尔金从不忘记，官方职务和谈话要点与作发言的个人不是一回事。外交在很大程度上是由人与人之间的互动决定和驱动的，丘尔金大使非常明白并遵守这一点。

丘尔金大使在2006年任职以来的11年间所作的贡献给安全理事会及其工作留下了不可磨灭的印

记。他坚定、忠实地维护了本国外交政策，他对安全理事会和大会谈判的很多问题的明确立场令人钦佩，有时也令其它成员感到沮丧。在外交界，没有比得到持异议者的尊重更好的褒奖。不论存在怎样的外交或者政治分歧，丘尔金大使从所有人处仍赢得了这种尊重。西欧和其它国家集团的成员将铭记维塔利·丘尔金娴熟的外交技巧、他在安全理事会独特的声音以及他突出的个人魅力。

我们愿向伊琳娜·丘尔金夫人、他们的孩子、俄罗斯代表团的各位同事以及莫斯科外交部表示诚挚的慰问。

我们的同事在生日前一天突然去世，一个依然充满各种计划与项目的生命过早结束，这将给安全理事会、大会以及广大常驻代表界留下巨大的缺口。愿他安息。

**主席（以英语发言）：**我现在请三月份安全理事会主席马修·里克罗夫特先生阁下发言。

**里克罗夫特先生（联合王国）安全理事会主席（以英语发言）：**我谨代表安全理事会各成员，向维塔利·丘尔金大使的家人、朋友以及同事表示我诚挚的慰问。从首次没有丘尔金大使与会的安全理事会会议算起已有整整一个月。安理会各成员依然对他的突然离世感到震惊与悲伤。我们所有安理会成员仍能感受到他的缺席。

丘尔金大使是一位杰出的外交官，他凭借诚信、技巧和奉献为他的国家服务了40多年。在来到纽约之前，他曾在哥伦比亚特区华盛顿、布鲁塞尔以及渥太华出色地代表俄罗斯，并且曾在莫斯科的外交部工作。在他担任俄罗斯常驻联合国代表的10多年时间中，安全理事会常常存在分歧。正是在这种意见隔阂的环境下外交官的技巧受到了考验。丘尔金大使热忱、智慧并且幽默地捍卫了俄罗斯的立场。他是一位情况通报大师、一位犀利的谈判对手，他对安全理事会工作的了解深得同行的艳羡。

维塔利是一位真正的职业人士，他尊重他的同事，反过来也得到安理会会议厅内所有人的尊重。

在安理会之外，所有认识他的人都会记得他的热情、善良以及幽默感。他的去世不仅让我们大家失去了一位杰出的外交家，也让我们失去了一位值得信赖的同事与朋友。愿他安息。

**主席（以英语发言）：**我现在请美利坚合众国代表发言，她将代表东道国发言。

**西松女士（美利坚合众国）（以英语发言）：**我谨代表东道国美国，就维塔利·丘尔金大使的早逝向伊琳娜·丘尔金夫人和丘尔金一家表示我们最诚挚的慰问。我们还向俄罗斯代表团的同事失去该国最伟大的外交官之一表示深切同情。

正如秘书长所指出的那样，维塔利·丘尔金确实与众不同。在他漫长的职业生涯中，他始终在联合国发出雄辩的声音，是一位最为优秀的外交官。我们将记住他的辉煌成就、他的智慧以及他敏锐的幽默感。维塔利·丘尔金是其本国政策坚定不移的倡导者，投身于建立各种个人关系以推动外交。虽然我们并非总是看法相同，但是，丘尔金大使在找到妥协方面独具慧眼并认识到加强我们两国间关系的价值。

联合国大家庭为此经历了震惊和损失，我们怀念维塔利在此与会的情景。俄罗斯剧作家安东·契诃夫曾写道，除非把知识用于实践，否则它一文不值。我们已故同事维塔利·丘尔金总是把他的知识投入到实践之中。再说一次，我们与丘尔金一家、俄罗斯代表团的同事以及俄罗斯联邦的人民一道表达思念与祈祷。

**主席（以英语发言）：**我现在请俄罗斯联邦代表发言。

**伊利切夫先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：**首先，我愿感谢你主席先生，以及秘书长、安全理事会主席、各区域集团的主席以及东道国代表向俄罗斯联邦常驻代表维塔利·伊万诺维奇·丘尔金的家人及俄罗斯驻联合国代表团表示真诚与衷心的慰问。

从他早逝那一刻起，我们持续收到各种慰问。我们无法计数我们同事收到的所有电话与讯息。常驻代表团为此悲哀事件而开设的悼念册现已达到四本。我们深切感谢所有与我们一起悼念维塔利·伊万诺维奇·丘尔金并以某种方式表达其同情与敬意的人。

当然，这些日子对于他的家人和亲朋来说是最艰难的。我们愿再次向丘尔金大使的家人、他的夫人Irina Yevgenieva、他的儿子马克西姆以及他的女儿阿纳斯塔西娅表示诚挚的慰问。他们失去了一位充满爱心的丈夫与慈父。我们中有幸看到他与家人共处的人知道，他是如何完全变了一个人，他的眼中闪现出喜悦的光芒。他的家人是其力量的一个源泉。也许所有国家的外交官都了解这是多么重要。我向他的家人保证，在这个悲痛的时刻，他们可以倚靠我们的支持与帮助。我们希望所有曾经爱戴、尊敬以及敬仰维塔利·伊万诺维奇的人的同情会略微减轻这一无法弥补的损失所带来的痛苦。

丘尔金大使去世的消息令俄罗斯震惊。很难想起曾有类似的事件。成千上万与他素昧平生的人对他在工作中突然去世表示诚挚哀悼。他的去世是俄罗斯外交政策的一个重大和无法弥补的损失。他是拥有独特智慧与犀利见识的最高层级的专业人士。他还富于强大的魅力与出色的幽默感。他永远是聪慧和敏锐的，同时也是一个十分强势的人。

丘尔金大使的成就难以高估。他的成就多次获得各种国家高级奖项。他一再在俄罗斯外交部担任要职，有时是在其最困难和最重要的领域。这些职位有很多，不一而足，其中包括：苏维埃外交部新闻秘书、解决巴尔干问题俄罗斯总统特别代表、负有在北极发展合作这一特殊责任的大使以及一系列欧洲和美洲国家的重要外交职位。他总是取得尽可能多的成果，为俄罗斯联邦外交政策的历史书写了若干重要篇章。他的机智、聪慧、广博知识以及对问题不同寻常的看法使他卓而不群。在其历程的各个阶段，他都是一位真正的领导者和所有有幸与其共事者的榜样。

丘尔金大使的才华在他担任俄罗斯常驻联合国代表这个最后的工作岗位上闪现出最为明亮的光芒。俄罗斯联邦总统弗拉基米尔·普京指出，

“10年多来，他坚定和始终如一地捍卫俄罗斯在国际议程上各种极其重要问题上的利益，这需要令人难以置信的努力与全身心的奉献。”

不赞同他的看法是可能的，但是，不赞美他的外交才华、他的专业精神以及他的领导魅力是不可能的。尽管遇到困难，他仍然出色地解决了他面对的各种问题。维塔利·伊万诺维奇在回答关于联合国缺乏有效性的问题时，多次提到一种说法，那就是联合国根本不能比我们所生活的世界好许多。他真心诚意努力确保我们的世界变得更好，并将联合国视为共同努力实现这一目标的关键工具。

人们将缅怀维塔利·伊万诺维奇在联合国获得的许多成就，并如古特雷斯先生刚才提到的那样，许多人可能会记得2016年10月发生的事件，当时他和安全理事会各国常驻代表一道，以明确的热情，宣布安理会就新任秘书长候选人所作的决定。当时，俄罗斯担任安理会主席，维塔利·伊万诺维奇在本组织生活处于转折点之际发挥了特殊的作用。那是安理会成员之间真正团结的时刻之一。他一直主张加强这一团结，无论克服分歧的过程如何困难。

丘尔金大使对联合国满怀信念，今天这个大会堂座无虚席，以最好的方式表明，他日复一日，不懈地努力加强本组织在世界各地的权威和影响力，对此人们将长记心中，不仅仅是在这个他如此珍爱的大厅，而且远远超越，也许在联合国的每个会员国中，他们的代表曾与这位令人敬仰的俄罗斯外交官，这位具有闪亮人格的非凡人物一起工作。愿他安息。

**主席（以英语发言）：**我现在暂停会议，让秘书长和我自己向丘尔金大使的家人告别。

上午10时05分会议暂停，上午11时复会。



## 议程项目138 (续)

### 联合国经费分摊比额表 (A/71/764/Add. 5)

**主席** (以英语发言): 根据惯例, 我想提请大会注意文件A/71/764/Add. 5, 其中秘书长通知大会主席, 自其载于文件A/71/764/Add. 4的信件印发以来, 瓦努阿图已缴付必要的款项, 将其拖欠款额减至低于《联合国宪章》第十九条规定的数额。

我是否可以认为大会适当注意到文件A/71/764/Add. 5所载的资料?

就这样决定。

## 议程项目66 (续)

### 消除种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为

#### 消除种族歧视国际日纪念会议

**主席** (以英语发言): 大会现在将恢复对议程项目66的审议, 以纪念消除种族歧视国际日, 并根据2011年12月19日第71/181号决议第27段的规定, 举行一次关于种族定性和煽动仇恨行为、包括在移民背景下的此种行为的辩论会。

我现在将宣读一个关于种族定性和煽动仇恨行为、包括在移民背景下的此种行为的声明。

我们今天3月21日举行会议, 第五十次纪念消除种族歧视国际日。借此机会, 我们大家可以反思我们过去的错误, 重下决心, 不让这些错误重演。当大会第一次宣布3月21日为消除种族歧视国际日时, 在南非的坚定领导下, 决心永不忘记种族隔离的不公正现象。选中这一日期, 为的是纪念在南非沙佩维尔被警察杀害的和平示威反对种族隔离政策的69名手无寸铁的人。

值此纪念日之际, 我代表大会, 赞扬南非在打击种族主义方面发挥的全球领导作用。特别感谢南非政府妇女部长苏珊·沙班古女士阁下以及厄瓜多尔

外交和移民事务部长纪尧姆·隆先生阁下今天晚些时候在大会发言。

环顾世界, 我们大家看到, 我们在离赢得打击种族主义、仇外心理和相关不容忍行为这场全球斗争方面是多么任重而道远。尽管全球移民长期以来是人类历史的一个特征, 尽管致使大量人口背井离乡的是被迫流离失所的紧急情况, 但如今难民和移民往往是在怀疑、恐惧和不容忍的情况下被接收。在我们应对第二次世界大战以来最大规模的人道主义和难民危机之时, 世界需要呼唤我们内在的同情心和共同的人性, 但我们却经常目睹对移民寻求庇护者的仇恨犯罪, 对崇拜场所的攻击, 或直接针对移民和少数群体的威胁。在这种情况下, 在大会通过《消除一切形式种族歧视国际公约》五十多年之后, 我们必须重申对该《公约》的信念, 并重申我们对《德班宣言和行动纲领》的承诺。

在这充满挑战的时代, 《世界人权宣言》呼吁我们反对种族主义、仇外心理和仇恨, 无论我们在任何地方遇到此种现象。具有良知的人们应该在机会允许的情况下行动起来, 促进多元化和不同文化之间的了解。在全球范围内, 政治领导人有必要以身作则, 以宽容和尊重的态度对待移民。我们需要促进我们学校的跨文化教育, 培养对多样性的尊重, 以及对难民和移民对我们社会和经济的积极贡献的理解。最重要的是, 我们需要充分支持实施《2030年可持续发展议程》, 确保为所有人实现更安全、更可持续、更繁荣的未来, 从而减轻许多致使人们背井离乡的根本原因。这包括消除极端贫穷, 建设和平与包容的社会, 增加繁荣, 减少不平等, 改善教育机会, 应对气候变化和保护我们的自然环境。最后, 我们必须利用即将进行的就安全、有序和正常移民全球契约谈判的历史性机会, 申明对移民权利的普遍尊重。

最后, 我将引用著名的南非之子纳尔逊·曼德拉的一句话, 他曾有一句名言:

“没有人生来就因为肤色、背景或宗教而憎恨其他人。人类必须通过学习才会恨，而如果他们能学会恨，就可以教会他们爱，因为爱能比恨更自然地触及人心。”

我现在请秘书长发言。

**秘书长**（以英语发言）：正如大会主席刚才提到的那样，今天让我们想起，1960年在南非沙佩维尔，有69名手无寸铁的示威者在反对种族隔离政权通过的歧视性法律的和平时示威中惨遭杀害。我和他一道赞扬南非在我们反对种族歧视的共同斗争中发挥领导作用。但是，环顾57年之后的世界，我们现在似乎生活在一个越来越不容忍，甚至更加分裂的世界中。

歧视和暴力正在抬头。人们由于种族、国籍、族裔、宗教或性取向成为攻击目标。此外，边界正在关闭，国际难民制度遭到破坏。在一个动荡和变化时期，把弱势群体说成问题根源很容易。移民成为易于使用的替罪羊，仇外心理变得普遍。少数群体的妇女和女童往往成为攻击目标。许多少数族裔承受政府当局的种族定性做法。很多时候，仇恨言论、陈规定型观念和污名化变成常事。在许多政治体制中，边缘人物走到了舞台中央。

尽管情况黯淡，但存在许多希望之光。数百万人大声疾呼，反对种族主义和不容忍现象。许多社区敞开心灵，打开大门，欢迎移民和难民，承认和肯定移民是解决我们全球问题的一部分。

在今天这个日子，我们应当在这些进展上再接再厉，做更多工作，并且更加努力地弥合分歧，打击不容忍行为，并且保护所有人的人权。今天也提醒我们所有人负有的共同义务。国际法要求各国采取有效行动预防和消除公民、经济、政治、社会和文化生活各个领域基于各种理由的歧视。各国必须保持警惕，并且立即采取适当应对措施，包括禁止煽动种族主义、民族主义和宗教仇恨，并且结束种族定性做法。它们必须维护国际难民保护制度的完整性。

政界人士和领导人必须大声反对仇恨言论，我们中的每一个人也必须站出来捍卫人权。我赞扬世界各地民间社会组织提醒我们，我们必须做得更好，做得更多。我们都必须发挥作用。消除种族歧视国际日凸显出我们的集体责任。归根结底，种族歧视破坏社会稳定，破坏民主，并且侵蚀各国政府的合法性。

通过共同采取行动结束歧视，我们可以提升整个人类。随着各国社会变得多族裔、多宗教和多文化，我们必须按照可持续发展目标，对包容性和融合作出更多政治、文化和经济投入。我们能够建设这样的社区，它们认识到，多样性并非软弱的源头。多样性是力量和财富的源泉。

因此，让我们挺身而出反对不容忍，并且消除歧视。让我们齐心协力，努力在全球为所有人争取尊重、安全和尊严。

**主席**（以英语发言）：我感谢秘书长的发言。

各位成员记得，在第71/181号决议中，大会决定联合国人权事务高级专员将参加本次纪念会议。我知道，联合国人权事务高级专员扎伊德·拉阿德·侯赛因先生目前在日内瓦参加人权理事会框架下的一个同样会议，因此今天无法与会。我们现在将把他的发言分发到各桌。

在开展下一步工作之前，我现在想征求各位成员的意见，以便根据第71/181号决议第27段和如我3月15日信中所提及的那样，邀请下列发言者在本次会议上发言：秘书长国际移民问题特别代表路易丝·阿尔布尔女士、消除种族歧视委员会主席阿纳斯塔西娅·卡里克利女士和当代形式种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为问题特别报告员穆图马·鲁泰雷先生。如果没有人反对，我是否可以认为大会希望在不构成先例的前提下，邀请这些发言者在本次纪念会议上发言？

就这样决定。



**主席（以英语发言）：**根据刚才作出的决定，我现在请秘书长国际移民问题特别代表路易斯·阿尔布尔女士发言。

**阿尔布尔女士（以英语发言）：**我今天很荣幸在就任秘书长国际移民问题特别代表之际来到这里，参加本次纪念消除种族歧视国际日的大会全体会议，讨论“种族定性和煽动仇恨行为，包括移徙背景下此类行为”这一主题。确实，本次纪念会议的主题再及时不过，因为大会最近在2016年9月以协商一致方式通过了《难民和移民问题纽约宣言（第71/1号决议）》，并且着手制订关于安全、有序和正常移民的全球契约，这项契约，除其他问题外，将研究如何打击针对所有移民的种族主义、仇外心理、歧视和不容忍行为。

今天估计有2.44亿国际移民，与2000年报告的1.75亿人相比出现增长，预期这一人数只会增加，因此，全球契约可以成为一个重大进展，不仅在我们如何看待和对待移民方面，而且在各国社会如何接受多样性方面也是如此。但是，尽管国际社会在去年9月的首脑会议上迈出了历史性的一步，但我们现在看到，移民在许多国家遭受严重和普遍的敌意。令人遗憾的是，种族歧视和仇外心理表现随着人的流动性增加而同步增加。即使在过去以欢迎移民为豪的国家，我们今天也听到对抵达他们边境的移民表示担忧的强烈声音。现实情况是，没有任何国家可以宣称它们没有种族主义、种族歧视、仇外心理或不容忍行为。

如果有关移民问题的讨论倒退为把移民妖魔化的激烈讨论，把他们说成是社会负担，或者导致不准确说法长期存在，那么，移民对我们各国社会和经济做出的切实和总体积极的贡献将被掩盖，有可能被完全遗忘。很多时候，伴随这些充满政治色彩辩论的是要求限制或完全停止移民的政治呼吁，还有媒体中增加的负面报道。有些时候，这些行为还外溢成为针对少数群体的暴力和威胁行为。全世界许多国家关于移民问题的讨论制造了一种氛围，在其中很容易认为移民直接或间接对失业、安全问

题、缺少社会融合性以及许多其它负面问题负有责任，但是，我们知道，此类问题的根源是更为复杂的变革进程。移民完全成为替罪羊，承担这些过程所造成的影响。

要想消除对移民现象的误解以及这些误解所助长的歧视、仇外和不包容看法，我们就需要更加开放、平衡和全面地看待移民问题——不再把移民视为负担或威胁，而是认可并接受人员流动和多样化，并将此视为有助于社会活力和经济强劲的因素。我们必须努力实现社会包容，推动双向交流，使移民和接纳社区都能够共同繁荣、共同改变。

移民是原籍国、过境国和目的地国之间的桥梁。他们是激发新思想和新思维、促进创新以及推动社会前进而非倒退的星星之火。他们带来了创业技能，为他们的新国家作出了贡献，同时也通过侨汇为其原籍国作出了贡献。单在2015年，侨汇就超过6.01亿美元。

随着人员流动越来越多，更多文化相互融合，社会多样性也在增强。鉴于多元社会更有可能成为常态而非例外，我们最重要的挑战之一就是帮助认识和处理这种不断加强的社会、文化、宗教和族裔多样性。在这方面，我感到特别自豪的是，我正在与秘书长进行密切合作，支持“团结一致运动”。会员国也在《纽约宣言》中承诺支持该运动。该运动启动了关于难民和移民问题的新对话，该对话突出了移民对于促进社会团结以及消除对于移民的负面成见和错误看法作出的经济、文化和社会贡献。我认为“团结一致运动”的最重要内容之一就是，它认为我们每一个人——联合国、各国政府、私营部门、媒体、学术界、民间社会和移民自己——都有责任发挥作用，以鼓励开展实事求是的讨论，鼓励开展接受多样性的对话。它始于地方并通过个人、社区、城市和国家的参与层层递进，目的在于改变对于移民的看法，促进我们的宽容和尊重人类尊严的共同价值观。

最后，我们在共同努力制定安全、有序和正规移民的全球契约时，要确保重点突出我们如何能够共同努力，根除针对移民的种族主义、种族歧视、仇外现象和不宽容行为。为此，我们必须根据关于移民所作积极贡献的实事求是的信息，令公众对移民的看法有所改观。

我现在就任新职，我衷心拥护并承诺推进我们的集体努力，以改变对移民的看法，推动建立一个移民和所有人都不受歧视的全球社会。

**主席（以英语发言）：**根据刚才所作决定，我现在请消除种族歧视委员会主席阿纳斯塔西亚·克里克利女士发言。

**克里克利女士（以英语发言）：**首先，我要代表消除种族歧视委员会感谢大会给我这个荣幸和机会，让我在此与各国代表团一起开会，谈谈我对这个历史性日子的想法。

被称为沙佩维尔大屠杀的、1969年3月21日发生的骇人事件引发了全球愤慨，成为反种族隔离斗争的转折点。正如我们所知，现在全世界都将这一天作为“消除种族歧视国际日”加以纪念。

五年后，大会在总部这里通过了《消除一切形式种族歧视国际公约》。今天，也就是从那时起50多年后，我们可以赞赏在全球消除种族主义及其对男女老少造成的后果方面所取得的进展。我谨代表消除种族歧视委员会赞赏各国作出承诺以及各地民众开展工作，为取得这种进展创造条件。我也赞扬全球民间社会继续表现出勇气并作出勇敢努力，确保这种进展得以继续。

然而，正如委员会工作表明的那样，种族歧视仍是世界每一个国家当前非常关切的一个问题。早期形式的种族主义以及奴隶制和殖民主义的余毒仍完好无损，并体现为非洲裔人、土著人民和其他一些群体在全球遭受歧视。根据大会在《公约》第一条中明智采用的定义，无论是目的还是效果上——两者居其一或兼而有之——的种族歧视都始终是一种丑恶现象，其明显表现是种族定性和煽动仇恨等

做法。这些做法常常针对移民和难民，但我们从一开始就应当明确，种族定性无论针对何人，都是一种成本高昂却没有效果的司法手段或保护国家安全的手段，或是比较容易让人们有这种看法，而煽动行为则常常使我们的人类同胞遭受非人待遇，给大量民众和人民造成可怕的、证据确凿的后果。

再说一次，正如研究和记录清楚表明的那样，我们也要记住——借用委员会在2016年9月19日于总部举行的联合国难民和移民问题峰会上所作的发言——移民和难民为各国社会和社区作出了不可或缺的积极贡献；基于非歧视、平等和公正原则采取措施，对于构建稳定及和平社会进而造福全人类不可或缺。

然而，在有人一直试图泼脏水和搞分裂——一些领导人常常因为急功近利而在无意当中通过多媒体重复这些做法——的情况下，大会今天对于种族定性和煽动问题的突出关注，包括从移民角度看待这个问题，表明其认识到这些严重的歧视现象，包括制度性歧视现象，这一点具有重要意义。消除种族歧视委员会和大会一样对此感到关切，也和各方一样认为目前亟需厘清和处理这些问题。

在目前审议的、消除种族歧视委员会向各国提交的几乎所有结论性意见中，都谈到了种族定性和煽动仇恨问题。这些意见立足于《公约》——到现在已有178个国家批准该公约并同意执行其规定——并以委员会一般性建议作为指导，这些一般性意见对结论性建议加以了厘清和解释。事实上，国际社会已通过这些规定和其它人权规定，在全球和区域两个层面掌握了关于查处和消除定性和煽动行为的指南和方针。

比如，种族定性是委员会第31号一般性建议特别关注的一个问题，该建议则涉及在刑事司法制度的管理和运作中预防种族歧视的问题。此外，关于歧视非公民问题的第30号一般性建议要求各国确保反恐措施不会造成歧视目的或效果。建议各国采取坚决行动，遏制任何基于种族、肤色、血统以及民

族或族裔身份对非公民人群实施歧视、污名、定性并持有成见的趋势，特别是要反对政治家、官员、教育人员、媒体或是互联网等电子通信网络乃至社会上的此类行为。

我们还指出，现在不仅需要在国家政策和立法中，而且也需要在各个层面并针对国家管理机构各个部门采取行动或措施。人权委员会也表达了这些关切，它们也是当代形式种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为问题特别报告员工作的重要部分，并在特别报告员的建议中得到体现。我的同事当然会于晚些时候在大会发言。

关于煽动、仇恨以及种族仇恨言论问题，委员会第35号一般性建议考虑到了《公约》第四条，该条要求各国立即采取旨在根除煽动或种族歧视行为的积极措施。消除种族歧视委员会态度十分明确，并在其建议中指出，对于最严重的种族主义言论可定为刑事犯罪，并且应顾及该言论的内容与形式、经济、社会以及文化环境、发表言论者的地位以及该言论的覆盖面与目标等因素。处理种族主义仇恨言论的根源需要若干举措，包括在教育、文化以及信息方面的举措。我还要补充的是，这需要其职位与此相关的人员发挥明确的领导作用，更不必提还需要我已提到的那些人和多年来在如此众多国家与种族主义作斗争者拿出一点勇气。

正如前一位发言者所指出的那样，各国—无论我们称之为输出国、过境国或者特别是所谓的目的地国—当前处理种族主义问题时，都要面对一个错综复杂的迁徙背景。委员会的结论性意见也提到了这些挑战。我们呼吁尚未批准《保护所有迁徙工人及其家庭成员权利国际公约》和其它相关承诺、包括国际劳工组织承诺的国家这样做。

在业已提到的《纽约宣言》中，各会员国对迁徙方面的各种人权问题做出大量值得称道的具体承诺，其中包括保护所有难民和迁徙者作为权利拥有者的权利，而不论其身份地位。在一项反映出其它条约机构与人权机制各种关切的声明中，消除种族

歧视委员会吁请各会员国与政府间组织确保旨在处理难民与迁徙者大规模流动问题的各种方案立足于并遵循现有的各项国际人权规范与标准，包括《消除一切形式种族歧视国际公约》，并且借鉴联合国人权事务高级专员办事处制订的各项原则与指导方针。该人权框架已经成为各国在此作出的承诺的一部分。这对于现正制订之中的契约取得成功非常重要，也是处理所有人权问题、包括迁徙中种族主义问题的一个必要前提。在这方面，我肯定契约共同协调人即将进行的人权磋商，协商的重点是种族主义、仇外心理以及不容忍行为问题。

我们今天处理和讨论的贻害颇深的体制问题无法用简单的一刀切做法予以彻底解决。例如，正如消除种族歧视委员会的工作所表明的那样，遭受种族歧视的妇女被剥夺人权具有一种性别层面，这包括压迫妇女与种族主义两者之间的某种互动关系。正如妇女署和其它方面所开展的重要工作所表明的那样，就迁徙范畴内针对妇女的种族定性和种族仇恨而言，也是如此。如何在迁徙过程的各个阶段顾及妇女的人权？有没有处理性暴力和性别暴力以及妇女权利的妥善服务与措施？

儿童免遭种族主义的权利也特别需要得到具体处理与重视。简单地划分为“理应享有权利”和“不应享有权利”这两类做法，令人回想起十九世纪的观念，也是行不通的。当今混合而且不断变化的迁徙流动大军中的所有男女和儿童都理应得到我们的考虑。有关迁徙者的主导公众舆论依赖传闻与偏见，而忽视权利与现实。即便有人一路坦途，但也为数极少。绝大多数人走上这条路的原因是真心担心留在原地会生命堪虞，或者为了寻求潜在的经济机会，实际上，过去几个世纪以来，我自己国家许多人的情况也是如此。迁徙者中的大多数是留在本国或者本地区。正如我本国的例子所显示的那样，输出国和接纳国的概念随着时间的推移而发生变化—有时是迅速变化。

最后，正如我试图说明的那样，我们拥有处理种族主义、包括迁徙背景下的种族定性与煽动仇



恨行为的各种工具与指南。尽管我们现在应对各种重大的全球性挑战，但是，我们仍能指出过去半个世纪所取得的进展。要向前迈进，我们就必需认识到，个别或从体制上绕过种族主义问题或者否认种族主义—设立今天这个日子所纪念的那些人就拒绝这样做—以及拒不承认其复杂性以及与其它压迫形式之间的相互关系，均无法导致消除该问题。对仇外心理进行的辩解是为我们害怕他们享有这些权利而寻找理由，它忽视了《德班宣言和行动纲领》中所阐明的现实，即：仇外心理是造成当前种族主义、尤其是针对移徙者的种族主义的主要原因之一。

采取行动还要求我们了解我们正在谈论的问题。了解我们正在谈论的问题则要求我们采用一种分类的方式来收集数据，以便了解并且处理谁是受该问题影响的人、他们受影响的程度以及如何受到影响。

只有遭受种族歧视的人充分介入和积极参与，才有可能成功地向前迈进。我们妇女知道，“我们的事情须由我们参与”并不能自动保障取得成功；但这是任何争取平等斗争中的一个根本要素。向前迈进还必须意味着我们一道向前迈进，秘书长“团结一致运动”这个标题就很好地抓住了这个想法。这要求我们为消除各种障碍、特别是今天讨论的那些阻碍在各级共同努力的各种障碍而一道努力。在开展这一运动的同时，我们还需要庆贺每个村镇、城市、社区以及团体所取得的成果，这些成果证明，它们有能力为了一个能够被称之为“同心协力”的未来而努力。

只要我们像纳尔逊·曼德拉—早些时候主席曾引用他的话—那样依然相信：仇恨并非与生俱来，就有可能向前迈进。仇恨是学来的，所以人们也可以学会去爱。

我感谢大会，并祝它在领导我们向前迈进的过程中一切顺利。

**主席（以英语发言）：**根据刚刚做出的决定，我现在请当代形式种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为问题特别报告员穆图马·鲁泰雷先生发言。

**鲁泰雷先生（以英语发言）：**今天值此纪念消除种族歧视国际日之际，我荣幸地应邀具体就种族定性与煽动仇恨这一主题向大会全体会议发言。我感谢大会主席及时举办本次活动，感谢各会员国邀请我向大会发言。我还愿衷心祝贺路易丝·阿尔布尔女士被任命为负责移徙问题的秘书长特别代表。我期待与她在这些问题上一道开展工作。

《消除一切形式种族歧视国际公约》是联合国通过的首项全球性人权条约，这并非偶然。种族主义和种族歧视是二十世纪许多重大危机的核心问题。世纪之交带来了这样的希望：我们已把战争、专制政府以及制度化的歧视等二十世纪的各种野蛮现象抛在身后，而国界内外的人权与世界一家等新观念将使二十一世纪成为一个更加人性与友善的地方。相信我们正在进入一个新时期的人所持的乐观态度并非完全不合时宜，因为今天我们传承了在各种人权价值观、特别是避免以种族、肤色以及族裔背景为由进行歧视的价值观上达成的全球共识。

进入21世纪的第二个十年，我们现在对彼此的了解比历史上任何其它时期都更多。电视、因特网以及飞机旅行消除了以前孤立人类、将其限制在本地区和本区域的所有物理障碍。然而，尽管取得了所有这些进展，不容忍、偏见以及歧视继续在全球阴魂不散，各种人权价值观、特别是涉及移徙和如何对待为了寻求更美好生活或者安全而跨越边界者的价值观的限度每天都在经受考验。因此，去年193个联合国会员国通过《关于难民和移民的纽约宣言》（第71/1号决议），重申确保人权为任何旨在解决和规范移民和人口流动问题的措施的组成部分，这样做是正确的。

自2011年以来，作为特别报告员，我关注并研究了世界各地的种族主义和种族歧视现象，而且

经常提出告诫，尽管在处理某些较公开和明目张胆的种族歧视、族裔歧视和仇外心理方面有所进展，但问题依然存在，在某些情况下，甚至在进一步恶化。特别是，移民与世界各地执法机构相互对峙的情况严重动摇了国际人权法体系的根基，威胁到它的完整性。

我在2015年6月提交人权理事会的专题报告中，谈到执法领域的种族和族裔定性问题。在世界许多地区，这种问题相当普遍。执法领域的种族和族裔定性本质上具有歧视性，会加剧因族裔或少数群体身份已然遭受的侵权状况。对于许多移民而言，种族定性意味着执法人员在没有客观或合理理由的情况下拦截搜身或拦截检查。在某些情况下，这种拦截导致长时间不公正和非法的拘留、不公正起诉，有时甚至导致施行暴力。

官方过境点和交通枢纽（如机场、火车站和公共汽车站）是出现种族和族裔定性行为的常见场所。在这些地点，海关、边防和安全机构仅根据人们的国籍、宗教、种族或少数群体成员身份，对个人进行额外的安全检查和盘问。利用新技术预测特定族裔群体的风险，导致种族和族裔定性可能成为世界各地移民和边境控制管理系统的正规和永久措施。

在处理定性问题时，要强调全面禁止种族和族裔歧视的立法措施的价值，并强调制定明确和可执行的规则，为执法机构提供指导的必要性。此外，监督调查机构应有权处理有关种族和族裔定性的指控，并提出切实建议以改变政策。此类机构应有权自发展开调查，因为这对查明执法机构的歧视和定性行为至关重要。

定性问题，乃至种族主义、种族歧视和仇外心理问题难以解决，部分原因是受害者不为人所知，以及缺乏有关问题性质和程度方面的资料、数据和研究。如果要查明歧视的模式，确定现有的差距，提高受歧视群体的可见度，使其得到承认（在有些情况下，歧视现象得不到承认），那么，首先就要

搜集按族裔、种族、性别和其他相关类别划分的执法数据。数据同样至关重要，可用于评估现行措施的影响，并根据足够的信息制定政策，纠正弱势群体的处境。可持续发展目标强调了收集和使用分类数据对于发展以及对于解决当代歧视和排斥问题的作用，这是很合时宜的。

移民现象，加上对恐怖主义的恐惧以及经济困境的压力，给种族主义和仇外运动带来了新的动力，它们力图利用这种恐惧心理，把人们对未来的恐惧转化为对移民和陌生人的恐惧。不幸的是，以前游走在政治边缘的这些运动和团体，现在已经进入某些地区政治生活的主流。这种运动及其领导人为诸如种族定性等做法提供了理论和政治理由。

最后，值此消除种族歧视国际日之际，我们必须重申，人权价值观提醒我们，陌生人同样应该享有我们大家都珍惜的自由和平等。公正作为人权准则和法律的核心，不仅限于适用我们的家庭或宗教、民族、种族或族裔群体。相反，人权所倡导的正义理念是要像对待我们所关爱的亲属一般对待陌生人。所以，所有各大宗教都提醒我们，见陌生人如同见到上帝，这并不奇怪。

我期待着与各会员国合作，以加强制订全球契约，促进安全、有序和正常移徙的努力，特别是要确保我们通过这项契约来集体应对种族主义、种族歧视和仇外心理的挑战。我还期待与会员国、秘书长和其他专家一道努力推动“团结一致运动”，以促进多样性以及尊重和包容所有人。

**主席（以英语发言）：**我现在请佛得角代表以非洲国家集团的名义发言。

**Fialho Rocha先生（佛得角）（以英语发言）：**我谨代表非洲国家集团作此发言。

本集团感谢大会主席召开今天这次主题为“种族定性和煽动仇恨行为、包括在移民背景下的此种行为”的全体纪念会议，庆祝消除种族歧视国际日。事实上，通过这一国际日及其庆祝活动，我们申明并重申我们全球充分和有效地执行《德班宣言

和行动纲领》和2009年德班审查会议成果文件的坚定政治意愿。2001年在南非德班举行的反对种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍行为世界会议上通过的这项《行动纲领》，仍然是面向行动、打击种族主义、仇外心理和有关不容忍现象的最全面的全球框架，包括在今天移民问题令人不安的背景下，亦是如此。

本集团欢迎根据德班义务和承诺，在国家、区域和国际各级取得的进展，有效地打击了种族主义和种族歧视，保护了移民、难民、寻求庇护者及少数种族、少数民族、少数族裔和少数语言群体的权利，并打击煽动基于宗教、信仰或肤色的仇恨。我们确认，殖民主义、种族隔离以及对人类多样性的政治、社会或文化厌恶，导致种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍现象。时至今日，仍有大批人继续成为这一祸害及其后果的受害者。此外，今天这些结构和做法的继续存在，依然是导致世界许多地区持续的社会和经济不平等和歧视的因素之一。

非洲集团再次感谢大会于2015年启动“非洲人后裔国际十年”，主题为“非洲人后裔：承认、正义与发展”，其主要目标是促进尊重、保护和落实所有非洲人后裔的各项人权和基本自由。我们认为，各国政府应当加强针对种族主义、种族歧视、仇外心理及相关不容忍行为的保护措施，为此确保人人享有有效和适当的补救，且有权为此类歧视造成的任何损害从国家主管法庭或机构寻求公正和适当的赔偿和公道。

我们目睹了非洲人后裔在全球各地面临的歧视性困苦，也看到国际社会为消除这些困苦，如何采取宣传行动，力求促进他们充分享有经济、社会、文化、公民及政治权利，并尊重其多样遗产和文化。鉴于非洲人后裔社群是非洲的第六个区域，非洲联盟继续利用一切机会在侨民之间搭建桥梁。非洲国家集团确认，借助媒体和其它更新的信息技术、包括因特网行使言论自由权，以及充分尊重寻求、接受及传递信息的自由，可为打击种族主义、

种族歧视、仇外心理及相关不容忍现象作出积极贡献。与此同时，我们感到关切的是，有人出于有悖于尊重人权价值观的目的，使用包括因特网在内的信息新技术。我们认为，因特网服务商应当制定并遵守行为守则，以帮助防止贩运行为并保护其受害者，同时进一步采取措施防止贩运妇女和女童，使她们得到照料和复原，并解决与国际流离失所相关的问题。

非洲集团认为，为所有公民提供优质教育，有助于创建更具包容性的社会以及国家之间和个人之间的更和谐关系，并促进相互了解以及对文化多样性和所有人的人权的尊重。本集团重申，必须为因种族主义、种族歧视、仇外心理及相关不容忍行为而遭到侵犯人权的受害者伸张正义。鉴于他们处于弱势，应确保他们得到公道与有效、适当的保护和补偿。

最后，非洲集团谴责任何情形中的各种歧视，包括对移民中流离失所者或寻求庇护者的歧视。我们重申，我们致力于充分、迅速及有效地执行《德班宣言和行动纲领》，以期维护在反对种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍行为世界会议上取得的势头和成果。我们应该召开第二次会议，帮助在已取得的进展和落实德班目标和指标的新伙伴关系之间形成合力。现在是采取行动的时候。我们要是真想在应对这一祸患方面实现有意义的积极变化，现在就必须采取行动。

**主席（以英语发言）：**我现在请马来西亚代表发言，他将代表亚洲-太平洋国家集团发言。

**罗斯迪先生（马来西亚）（以英语发言）：**我国常驻代表因公前往日内瓦。我谨代表他以马来西亚作为3月份亚洲-太平洋国家集团主席的身份，代表本集团成员国发言。

首先，我们要感谢大会主席召开今天的特别会议，纪念消除种族歧视国际日这个重要日子。今年国际日纪念活动的主题是种族定性和煽动仇恨行为，包括在移民方面的此类行为。这一主题是贴



切、适当和及时的。因此，我们非常感谢路易丝·阿尔布尔女士、阿纳斯塔西娅·克里克莱女士及穆图马·鲁泰雷先生分享他们在此问题上的知识和经验及其前瞻性的建议，这充分说明他们今天在纪念这个日子的活动中来到这里与会的重要意义。

本地区各国是多族裔、多文化及多语言的社会。与此同时，这些国家的人员流动增多，他们当中移民人数越来越多的理由各种各样——包括逃离残酷的冲突——类似于我们今天在世界各地看到的其它移民现象。接收国政府和行政部门正在应对巨大挑战，想方设法克服包容移民并使他们融入其社会，包括在教育、保健、尊严、文化价值观及经济社会发展方面这样做的障碍。但是，这些并非仅有的挑战，因为在有些情形中，无论是孤立还是以其它方式表示的社会不满，都导致种族定性和煽动仇恨行为。这种令人担忧的局面需要积极的决定和行动以及必要的政治意愿和手段来确保打击种族主义和消除种族歧视的斗争能够取得成功。应当逐步消除或彻底革除带有种族歧视性质的法律和社会惯例。我们必须在国家、区域及国际层面动员我们的集体意愿，同时由私营部门和民间社会组织的所有相关利益攸关方提供必要支持，以消除这种社会不满，杜绝无理的种族定性基础上的煽动仇恨行为。

我们若要解决种族主义和种族歧视的祸患，也有责任确保遵守相关国际人权文书，全面和有效地加以执行。我们清楚地看到，核心国际人权文书规定各国有义务积极致力于消除公私领域存在的歧视。与此相关的是，平等原则也要求各国采取具体措施，用以消除维持或助长种族歧视盛行的条件。那一前提是这个国际日的基础之一。我们一道商定，我们必须极尽最大的决心和毅力同这种偏见作斗争，因为这一现象继续玷污我们的人性。对种族歧视的斗争是争取人权和尊严的斗争。今天这个日子发人深省地提醒我们，我们迄今虽取得了进展，但要消除这一祸患，仍有很长的路要走；而且，我们各国社会仍存在种族主义、仇外心理及不容忍现象。与此同时，我们今天也得到提示，有些事

情我们所有人都能够去做——我们每一个人都能够而且必须在个人层面发挥作用，打破种族偏见和不容忍态度。我们必须想方设法联合社会，消除社会不满，并教育年轻人理解、颂扬和享受世界的多样性。

最后，我要再次代表亚洲—太平洋集团宣告和重申，我们坚定地致力于确保消除种族歧视的斗争仍是我们各国和全世界的一个高度优先事项，而且我们的决心坚定不移。

**主席（以英语发言）：**我现在请摩尔多瓦共和国代表发言，他将代表东欧国家集团发言。

**卢潘先生（摩尔多瓦共和国）（以英语发言）：**值此纪念“消除种族歧视国际日”之际，我荣幸地代表东欧国家集团作此发言。

经过国际、区域和国家各级几十年的不懈努力，种族主义和仇外心理仍对许多人造成影响。国际社会近年来经历的经济危机，持续攀升的失业率以及难民和移民的空前流动，导致种族主义行为、仇恨罪及恶意表达仇恨和种族主义情绪的事件增加。这些负面的表现形式违背了人人平等的基本原则，并构成对人权的侵犯。

十六年前，在南非德班举行的反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为世界会议通过了《德班宣言和行动纲领》。它们如今依然是国际、区域和国家反种族主义行动有效的主要准则。促进对各种文化、传统和信仰的容忍和相互尊重，是实现一个没有种族主义的世界的重要因素。所有东欧国家都加入了《消除一切形式种族歧视国际公约》，在这个全球化的世界，我们应继续齐心协力，进一步确保对人权的尊重，确保我们所有国家的安全和可持续发展。

在我们为构建一个没有种族主义和歧视的世界的不懈努力中，集中力量履行联合国各项人权条约所规定的国际承诺是关键。目前，与条约监督机构开展合作，对于促进人权领域的多边对话，以及制定国际体制机制以共同应对这些挑战来说，至关

重要。联合国的规范性框架提供了宝贵的法律标准来源，这些标准以《消除一切形式种族歧视国际公约》为中心，它是我们在国家、区域和国际各级为消除这一祸患所作的努力的基础。

今天这个具有象征意义的日子提醒我们，我们应再次承诺加强为消除人类痛苦所作的努力，从而在我们努力建设和平、安全和可持续社会的过程中，没有人会被落下。

副主席姆纳察卡尼扬先生（亚美尼亚）主持会议。

代理主席（以英语发言）：我现在请危地马拉代表发言，他将代表拉丁美洲和加勒比国家集团发言。

Skinner-Kléa先生（危地马拉）（以西班牙语发言）：我谨代表拉丁美洲和加勒比国家集团（拉加集团）发言。

首先，请允许我向大会主席汤姆森大使深表感谢，感谢他召开本次全体会议，纪念消除种族歧视国际日。我们还欢迎负责移民问题秘书长特别代表路易斯·阿布尔女士、消除种族歧视委员会主席阿纳斯塔西娅·克里克莱女士，以及当代形式种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为问题特别报告员穆图马·鲁泰雷先生。他们在此参加会议，再次表明大会为应对未来诸多挑战作出的承诺。

五十二年前，大会通过了第2106(XX)号决议，该决议确立了历史最悠久的人权公约之一——《消除种族歧视国际公约》。《公约》决心：

“采取一切必要措施迅速消除一切种族歧视形式及现象，防止并打击种族学说及习例，以期促进种族间的谅解，建立毫无任何形式的种族隔离与种族歧视的国际社会”。

尽管人类已在若干方面取得进展，并且在我们将作为会员国为顺利实现《公约》目标而给自己设定的承诺方面，已经取得里程碑式的若干成就，但要

从日常生活中彻底消除歧视和压迫，还有许多工作要做。

本区域许多国家都由多种族、多文化和多语言的人口组成。我们各国社会从丰富的人口多样化中受益，因此我们认识到，促进公民全面参与并作出积极贡献，对于实现公正、包容和均衡的社会至关重要——这是实现可持续发展目标的唯一途径。从这个意义上来说，本区域各国深信，除非每一个人——无论在种族、语言和文化上有何不同——都能够参与进来，否则可持续发展是无法实现的。

尽管如此，近年来全世界仍在目睹由于文化、宗教或种族差异，种族主义行动和侮辱事件——因仇恨、无知及缺乏同情和理解而加剧的行为——空前增加，所有这些都因仇恨而更趋恶化。

拉加集团重申其促进所有人——无论其种族、出身、民族、国籍、移民身份、性别或年龄如何——充分融入其社会的坚定决心。我们要努力实现一个没有种族歧视的区域和世界，同时确保为子孙后代创造可行和有凝聚力的社会。在这个千年，因为仇恨、种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为，许多人的人权和尊严得不到保护，这令人无法接受。因此，我们敦促所有会员国拒绝仇恨，促进实现没有恐惧和暴力的公正、和平与包容的社会。当然，对所有这些不可理喻的做法，其解药是，面对那些与我们自身不同或相矛盾的信仰和做法，只要客观道义上可以接受，就要予以容忍和尊重。

在国家之间修筑篱藩的做法，清楚地表现出种族和民族歧视及排斥。本区域各国是由来自世界各地的移民组成的民族和种族马赛克。各国人民的多样性是一笔财富，正因为如此，我们极为关注基于歧视和种族主义的政治运动。移民家庭经常被那些侵犯移民基本人权、团圆和完整的措施当作目标，而所有这些都以莫须有的安全关切作为理由。不要弄错：在这些说辞的背后，是种族主义和仇外心理。因此，本区域依然坚决致力于实施关键倡议和

进程，例如，就通过安全、有序和正常移民的全球契约进程举行政府间谈判。

现在是时候了，让我们抵制我们各国人民所遭受的暴力、不平等和压迫，团结一致，全面实现，尤其是为那些遭到剥削、不受保护和处境不利的群体——最脆弱的群体——全面实现可持续发展，以确保他们能够享有尊严并得到声援。

值得注意的是，莎士比亚在他的作品《威尼斯商人》中清楚阐明：

“难道[我们]没有眼睛吗？难道[我们]没有五官四肢、没有知觉、没有感情、没有血气吗？我们不是吃着同样的食物，被同样的武器伤害，得同样的病，用同样的方法治愈，冬天同样会冷，夏天同样会热吗[...]？你们要是用刀剑刺我们，我们不是也会出血的吗？你们要是搔我们的痒，我们不是也会笑起来吗？你们要是用毒药谋害我们，我们不是也会死的吗？”

如果我们相亲相爱，就会世界大同。

总之，拉加集团将继续支持并率先开展联合国集体行动，以落实《联合国宪章》的条款，其中明确阐明各国须努力

“重申基本人权、人格尊严与价值，以及男女与大小各国平等权利之信念，促成大自由中之社会进步及较善之民生，以力行容恕，彼此以善邻之道，和睦相处。”

副主席杨女士（伯利兹）主持会议。

**代理主席**（以英语发言）：我现在请德国代表发言，他将代表西欧和其他国家集团发言。

**舒尔茨先生**（德国）（以英语发言）：我荣幸地值此消除种族歧视国际日之际，代表西欧和其他国家集团发言。

今天的会议十分重要，它提醒我们，在《消除一切形式种族歧视国际公约》通过五十多年后，许多人在日常生活中仍然遭受种族歧视。我们继续看

到出于种族、肤色或民族血统，而对人们实施暴力的行为，这是不可接受的。种族歧视是全球性的祸患，没有一个国家或地区得以幸免。虽然我们取得了无可否认的进展，在国家 and 国际层面上采取了许多具体步骤，但仍然存在诸多挑战。

关于今年的主题，我要强调，若干国际人权文书禁止基于族裔、种族或宗教信仰或以任何其他理由而实施种族定性做法。各国必须采取积极措施，并制定相关立法，禁止采用此类定性做法。依照特别报告员穆图马·鲁泰雷的建议，各国应向执法机构提供明确的指示和实际培训，并确保进行有效监测。

在反对种族定性做法的斗争中，我们可以建立一个全面的国际法律框架，其核心就是几乎已获得普遍批准的《消除一切形式种族歧视国际公约》。《公约》的机构——消除种族歧视委员会——通过监测《公约》的执行情况和协助各国制定打击种族歧视的政策，在确保遵守《公约》方面发挥了至关重要的作用。各国必须采取积极措施，充分履行《公约》规定的义务。

同时，我们还注意到旨在打击一切形式种族主义的其他举措，例如2001年的《德班宣言和行动纲领》。我们认识到预防和协调行动的重要性，特别是在教育领域，并认识到，注重实际和具体措施可有助于消除种族主义、种族歧视、仇外心理以及相关的不容忍现象。当我们打击种族歧视现象时，我们还应该与非常活跃的民间社会网络合作，这一网络进行密切监测，并且一旦发现种族歧视或仇恨的事件，便向我们提出警示。

令人遗憾的是，我们今天观察到的总体趋势是，歧视现象正在抬头。我们仍然看到许多形式的歧视，例如基于种族、信仰或信念的歧视。正如我们在《关于难民和移民的纽约宣言》（第71/1号决议）中所承诺的那样，我们要保持警惕，反对一切形式的歧视，包括对移民和难民的歧视。如果我们要确保具有尊严，就必须倡导多样性和多元化。人



权，顾名思义，就是一种普世性权利，适用于所有人。一个包容的社会尊重多样性，承认多样性是力量的源泉。这种社会珍视多样性，认为它是人类进步和福祉的财富。

**隆先生**（厄瓜多尔）（以西班牙语发言）：今天我们庆祝消除种族歧视国际日，并回顾1960年3月21日发生的悲剧，人们常称其为沙佩维尔大屠杀。当天，南非警方杀害了69名抗议者，当时他们正在举行和平示威，反对种族主义和隔离主义的种族隔离制度。

自二战结束以来，联合国已经通过了各种普遍有效的法律文书。国际社会藉由这些文书作出承诺，不得基于种族、肤色、性别、语言、政治、宗教、国籍、社会出身或财产所有权等因素，对任何人实行歧视。作为一个物种，我们还认识到，自由、尊严和平等的权利是人类所固有的。因此，不得侵犯这些权利；然而，这些权利常常遭到侵犯。个人、国家和公司继续对人们实行歧视。

对于人权，不能以国家主权的名义加以践踏，这是纽伦堡审判所产生的理论的一种进步。尊重这些权利是一项原则，这种原则必须克服国内选举所导致的紧张状态。这一原则包括处于极端弱势地位而迁徙和（或）寻求庇护的人员。人类不需要高墙，而是需要更长的桥梁。如果我们消除导致战争和赤贫的原因——这将需要更公平的国际关系和足够的发展资金——那么，人们被迫流离失所的现象就会成为历史。

处理全球移民危机，需要有同心同德的精神以及国际政策，以便促进和平与社会经济繁荣。《厄瓜多尔宪法》在移民领域处于领先地位。它承认普遍公民权和人民自由流动的原则。我们力求保持一致，保护我们本国在世界各地的移民，也欢迎希望在我国生活并以他们的文化多样化来丰富我们的世界各国公民。在我国居住五年以上的外国人享有投票权，可以担任公职。我们收容了6万名难民，其中

大多是逃离哥伦比亚冲突的兄弟姐妹，我们欢迎、庆祝并积极支持这一冲突的结束。

上世纪末和本世纪初，我国许多男女同胞被迫离开厄瓜多尔，因为不负责任和不道德的银行家控制着各国掌握大权的政府，导致了金融和经济危机。被财阀控制的政权滋生了财力与政治权力之间的变态关系，阻碍作出有利于公共利益的政治决定。

过去10年来，科雷亚总统的政府恢复了居住在其他国家的厄瓜多尔人的尊严，并向他们提供支持。厄瓜多尔政府通过我国各大使馆和领事馆，向受西班牙抵押贷款危机影响的厄瓜多尔人以及在意大利失去对自己子女监护权的不幸母亲和父亲提供法律和心理援助。从2010年到今年2月，我国政府已经向身处异国、处于弱势的158000名厄瓜多人提供了支助。此外，我们设计了财政和信贷政策，促进那些决定回国的厄瓜多尔人在经济方面重新融入社会。如今，许多移民正在返回厄瓜多尔，祖国张开双臂欢迎他们。

1960年3月21日那悲惨的一天已过去了半个多世纪。虽然南非的种族隔离和其他隔离制度结束之后，我们曾充满期望，但我们现在正目睹仇外观点和种族主义政策的反弹，我们所有人都必须对此感到关切，世界各国必须坚定一致地予以回应。

厄瓜多尔荣幸地担任77国集团主席。人员自由流动是一个需要国家间合作的倡议。根据我们在人员自由流动这一领域的经验，我国政府再次表明，决心从结构、整体和不可分割方面加强人权原则，以消除种族歧视。人权原则是一项充满争议的原则，但却是所有人的共同事业。

**沙班古女士**（南非）（以英语发言）：南非欢迎举行本次纪念消除种族歧视国际日的纪念活动。3月21日的今天也是南非一个非常重要的日子，我们在这一天庆祝人权日。人权日是纪念我们历史上的一天——1960年3月21日。那一天，有69人死于残酷的种族隔离制度之下，另有180人在沙佩维尔受伤，

当时这些人正在抗议以前苛严的法律，并力争宣布对其人格尊严和平等，及其基本人权和基本自由的承认。

虽然南非认识到必须处理各种当代表现的种族主义祸害，其中有些形式是暴力的——今天纪念活动的实质主要涉及种族主义在历史上的不公正做法和相关的奴隶制遗产——但我们一定不能忘记奴隶贸易、跨大西洋奴隶贸易、殖民主义和种族隔离。2001年在德班举行的反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为世界会议的成果，即《德班宣言和行动纲领》，非常强调必须对历史上不公正做法的遗产给予补偿。

鉴于世界正面临当前的移民危机，今天举行的活动所讨论的议程项目，即包括移民背景下的种族特征认定和煽动仇恨，也许再及时不过了。现在比以往任何时候都必须停止关于消除种族主义祸害的惺惺作态和空泛言辞。国际社会必须共同和个别地面对移民挑战所带来的日常现实，包括持续煽动对移民、难民和寻求庇护者的仇恨。令人遗憾的是，在全球层面，我们看到越来越多的反移民情绪和侵犯其人格尊严的情况。不应该容忍国家支持的仇外心理。这是不可接受的，必须由国际社会来解决这个问题。

南非同样面对各种挑战，这些挑战伴随着为所有成员建设具有包容性、平等和宽容的社会，使其免于匮乏和恐惧，同时消除历史上的不公正做法和以往的社会经济差异，从而确保国家统一而产生。南非的宪政民主是基于非歧视的基本原则。我们继续制定和阐述国家立法和政策，以确保促进、保护和实现所有人权和基本自由，对侵权行为不受惩处现象采取零容忍做法，包括基于对移民、难民和寻求庇护者的仇外心理的行为。我们敦促所有有勇气和必要政治意愿的人打击种族主义的各种祸害，并以最佳方式运用《德班行动纲领》。这是联合国反对种族主义世界会议唯一具有指导意义的成果，包含所有要素，为消除各种人们不希望的和遭抨击的祸害规定了具体的措施和补救办法。

移民可能面临多种形式的歧视，这些歧视往往由对宗教和信仰等的消极成见、污名、观点和态度构成。这种种族特征认定导致歧视性政策、做法和行为，往往造成移民的权利遭到有系统的侵犯。国际社会有义务确保包括移民在内的所有人，无论其移民身份为何，在任何时候都受到有尊严、非歧视的对待。在此基础上，他们的人权和基本自由得到尊重、保护和实现。

今天，我们发现我们所处的世界里，全球化和技术导致行使意见自由和表达自由的平台扩大，机会增加，但有时候会以别人的权利为代价。这一权利并非没有责任，而且也不能没有限制。通过社交媒体和其他平台，尤其是针对移民和难民实施并宣传煽动仇恨和暴力的趋势日益增长，令人担忧。这一趋势要求除其他外，必须制定将这种邪恶行径定为犯罪的法律，因为它侵犯了其他人的尊严并只能导致社会分裂。正是出于这个原因，南非正在人权理事会内领导一个制定《消除一切形式种族歧视国际公约》附加议定书的进程，这些歧视形式包括仇外心理和煽动仇恨等。

南非重申，我们坚定不移地致力于消除一切形式的种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为，并敦促国际社会在国家、区域和全球等层面采取一切必要措施，消除一切形式的歧视，包括移民方面的歧视。只有这样，我们才能得益于一个真正具有包容性、宽容和尊重多样性和所有人尊严的世界。

霍什鲁先生（伊朗伊斯兰共和国）（以英语发言）：世界许多地方的种族歧视、仇外心理和仇视伊斯兰的现象空前增加，绝对令人关切。我们尤其谴责一些政治党派和政客普遍使用种族主义语言和政策，煽动仇视伊斯兰和反移民言论，以便操纵舆论。密切关注最近的一些大选有助于凸显反移民和仇外言论特别是仇视伊斯兰的言论如何被用以直接攻击民主价值观和原则。目前，针对难民发表的许多煽动性言论证明，带有种族主义和仇外心理特别是仇视伊斯兰色彩的政治话语到了空前地步。

号称“旅行禁令”的行政命令激起公众舆论和民权团体的普遍反对，是公然违反国际法和国际人权法包括《消除一切形式种族歧视国际公约》诸多准则和文书的一个例证，因为它以国籍和宗教为由实施歧视。它也违反1951年《关于难民地位的公约》。

面对这一令人沮丧的局面，联合国及其会员国的责任再怎么强调都不为过。一个联合国机构最近几周发布一份报告阐述以色列种族隔离政权令人发指的行为。其后的局面令人沮丧，显示出真相的代价是何其高昂。该报告反映了现实，如果这种现实看起来令人不安，我们应该就此采取一些行动。否则，在解决种族主义和种族隔离等严重问题方面，如果世界舆论继续把联合国视为一个可靠和值得信赖的伙伴，我们就会感到惊讶。

最后，我要强调，《德班宣言和行动纲领》连同消除种族歧视委员会，应该继续是打击一切形式种族主义和不容忍现象的路线图。

**拉梅克先生（法国）（以法语发言）：**我谨感谢主席组织举行本次会议纪念消除种族歧视国际日。

50年前通过的《消除一切形式种族歧视国际公约》是打击歧视行为方面一项必不可少的文书。不幸的是，它今天依然非常切合实际。

法国正在国际机构内开展工作，并试图确保仇恨言论和歧视包括对移民的此种言论和歧视受到谴责；同时，我国正竭尽全力防止这些事情发生。

在法国，言论自由是一项不可剥夺的权利，已经载入我国《宪法》。同任何自由一样，这并非绝对权利。任何人都无权随意犯下罪行或违法行为却不受惩罚，特别是在种族主义或反犹太主义言论或行为方面。在法国，如同以实际或想象的血统、是否属于某一族裔群体、民族、种族或信仰特别是宗教为由实施的任何其他形式歧视一样，种族主义也是一种犯罪。种族主义从来不是一种可以自由表达的观点。

在打击不容忍行为的斗争中，法国不会因歧视种类的不同而对待不同分。无论是反犹太主义、反伊斯兰、反基督教、反罗姆人还是仇视同性恋，所有不容忍和歧视行为都遭到政府当局的强烈谴责，并且要受到法律起诉。

打击种族主义、反犹太主义和仇外心理行为的斗争，是法国的优先人权问题之一。继2015年1月发生的事件后，这场斗争也正在由我国最高机构开展，成为一项国家事业。法国通过了其第二项2015-2017年打击种族主义和反犹太主义行为国家行动计划，其中包括强有力的措施。

比起以往任何时候，我们更须共同努力，确保我们在《消除一切形式种族歧视国际公约》中维护的原则得到充分执行。

**罗德里格斯·阿瓦斯卡尔夫人（古巴）（以西班牙语发言）：**在争取所有人的平等权利方面，全面执行《德班宣言和行动纲领》仍是一个未决问题。我们关切地看到，在世界许多国家和地区，种族主义、种族歧视及仇外心理继续显现，包括以新的和更复杂的形式显现。这体现在出现具有种族主义纲领的社团和政党；一些民族、族裔群体、少数族裔及其他类别的社会群体或民族长期遭到社会排斥和边缘化，而且，这种现象不断增多；种族定性在拟定和执行政策方面的负面影响；歧视性的移民政策和法律层出不穷；通过反恐怖主义法，以便为以歧视、种族主义和仇外心理为由的专断行为和公共行动敞开大门。

现在该是时候结束对种族、族裔群体、民族和整个社区的歧视。应当打击和消除因血统、种族或信仰对某一群体的种族仇恨和暴力。我们必须采取有效措施，应对这些问题的根源，并消除助长这些问题的环境。我们必须明确禁止负责执法的机构作出种族和族裔定性。

越来越亟须更加重视对待这一问题种种表现的方式，以及处理这些问题或与之相关其他问题的国家和联合国各机构的潜在影响。这可能有助于促进



作出努力，在受影响最大国家的政治议程上给予这一问题应有优先地位。

我们赞同在本大会堂表达的观点，即，力求达成解决移民问题全球契约的讨论提供了一次机会，各国应当借以重点讨论在打击种族歧视和制定政策从而能够推动寻找办法解决确认的问题并确定以国际合作促进建立一个平等、相互尊重和社会正义盛行的社会方面，我们必须应对的那些挑战。

我们还要表示，我们致力于继续为打击我国境外的种族主义作出贡献，为此开展无私和自愿合作并牺牲我国志愿人员的需要，他们为了提供国际援

助，从不计较世界任何地方某个人的肤色或社会地位。

**代理主席**（以英语发言）：我是否可以认为，大会希望结束对议程项目66的审议？

就这样决定。

中午12时30分散会。